



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 14. 3. 2018  
COM(2018) 250 final

ANNEX 2

**PRÍLOHA**

*k*

**OZNÁMENIU KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU, EURÓPSKEJ RADE  
A RADE**

**Správa o pokroku pri vykonávaní európskej migračnej agendy**

## **PRÍLOHA 2 – Nástroj pre utečencov v Turecku**

Z prevádzkového hľadiska bol na konci roka 2017 prostredníctvom 72 projektov prisľúbený a zmluvne zaviazaný<sup>1</sup> celkový rozpočet na nástroj vo výške 3 miliárd EUR. V prípade všetkých týchto zmlúv<sup>2</sup> v súčasnosti prebieha realizácia. Úhrady predstavovali viac ako 1,85 miliardy EUR, čiže 62 % celkového balíka, pričom zostatok sa má vyplatiť počas vykonávania projektov nástroja a posledné platby majú byť uhradené najneskôr do konca roka 2021. Ďalšie podrobnosti možno nájsť v online tabuľke projektov<sup>3</sup> a v druhej výročnej správe o nástroji pre utečencov v Turecku prijatej 13. marca 2018<sup>4</sup>.

### ***Humanitárna pomoc<sup>5</sup>***

Zmluvy podpísané na konci roku 2017 zahŕňali pokračovanie núdzovej záchrannej sociálnej siete a projektov podmienečného prevodu hotovosti na vzdelávanie, ako aj projektov zameraných na neformálne vzdelávanie a potreby ochrany zraniteľných utečencov. Hlavné úspechy, ktoré boli dosiaľ dosiahnuté:

- v rámci núdzovej záchrannej sociálnej siete využilo prostredníctvom programu vo februári 2018 mesačné prevody hotovosti takmer 1,2 milióna utečencov. Program podmienečného prevodu hotovosti na vzdelávanie v súčasnosti využívajú rodiny viac ako 260 000 utečeneckých detí, a všetky z nich pravidelne chodia do školy.
- Núdzová záchranná sociálna siet a program podmienečného prevodu hotovosti na vzdelávanie dopĺňajú ďalšie projekty zamerané na oblasť zdravia, vzdelávania, ubytovania, poskytovania základných potrieb a zabezpečenie ochrany zraniteľných utečencov. Spolu bolo v rámci tohto nástroja schválených 45 humanitárnych projektov.

### ***Nehumanitárna pomoc***

Zmluvy podpísané na konci roku 2017 boli zamerané na dlhodobé formy obživy a sociálnu a hospodársku súdržnosť. Podporujú zamestnateľnosť a integráciu na trhu práce (odborné vzdelávanie, výučbu tureckého jazyka, podnikanie atď.) a osobitná pozornosť sa venuje zraniteľným skupinám vrátane nesýrskych utečencov, žiadateľov o azyl a hostiteľských komunit. Prebiehajúce činnosti financované z nástroja majú v praxi významný vplyv:

- v rámci priameho grantu ministerstva zdravotníctva je v súčasnosti v prevádzke 12 zdravotných stredísk pre migrantov a bola poskytnutá pomoc na zlepšenie primárnej zdravotnej starostlivosti. V týchto strediskách a v 86 ďalších už zriadených je zamestnaných 813 zamestnancov. Utečencom bolo vykonaných 763 963 vyšetrení v oblasti primárnej zdravotnej starostlivosti a plne zaočkovaných bolo 217 511 detí sýrskych utečencov<sup>6</sup>. Okrem toho sa začalo s výstavbou dvoch nemocníč v provinciach Kilis a Hatay s kapacitou 300 resp. 250 lôžok.

<sup>1</sup> V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlach je možné zmluvy na administratívnu a technickú podporu, ako aj monitorovanie, hodnotenie a audit uzatvoriť aj po roku 2017.

<sup>2</sup> V prípade jedného projektu sa stále čaká na podpis druhej strany.

<sup>3</sup> [https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/news\\_corner/migration\\_en](https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/news_corner/migration_en)

<sup>4</sup> COM(2018) 91/3 final z 13. marca 2018.

<sup>5</sup> Poskytovanie humanitárnej pomoci v rámci nástroja sa naďalej vykonáva v súlade s právnymi predpismi EÚ v oblasti humanitárnej pomoci a v súlade so zásadami stanovenými v Európskom konenze o humanitárnej pomoci.

<sup>6</sup> K 31. októbru 2017.

- V rámci priameho grantu ministerstva národného vzdelávania sa výučba tureckého jazyka poskytla 312 151 deťom ktorú vykonávalo 5 486 učiteľov turečtiny zamestnaných vďaka tomuto nástroju. Začala sa distribúcia písacích potrieb a učebníc pre 500 000 študentov a výstavba 175 škôl.

Vo vyhlásení EÚ a Turecka z marca 2016 sa stanovuje, že „ked' budú tieto zdroje takmer vycerpané“, EÚ „zmobilizuje ďalšie financovanie... vo výške ďalších 3 miliárd EUR do konca roku 2018“. EÚ sa teraz pripravuje na vyplatenie ďalšie tranže vo výške 3 miliárd EUR. Aby sa zamedzilo prípadným medzerám v nástroji financovania, musia sa prvé zmluvy v rámci nasledujúcej tranže podpísať v lete 2018.